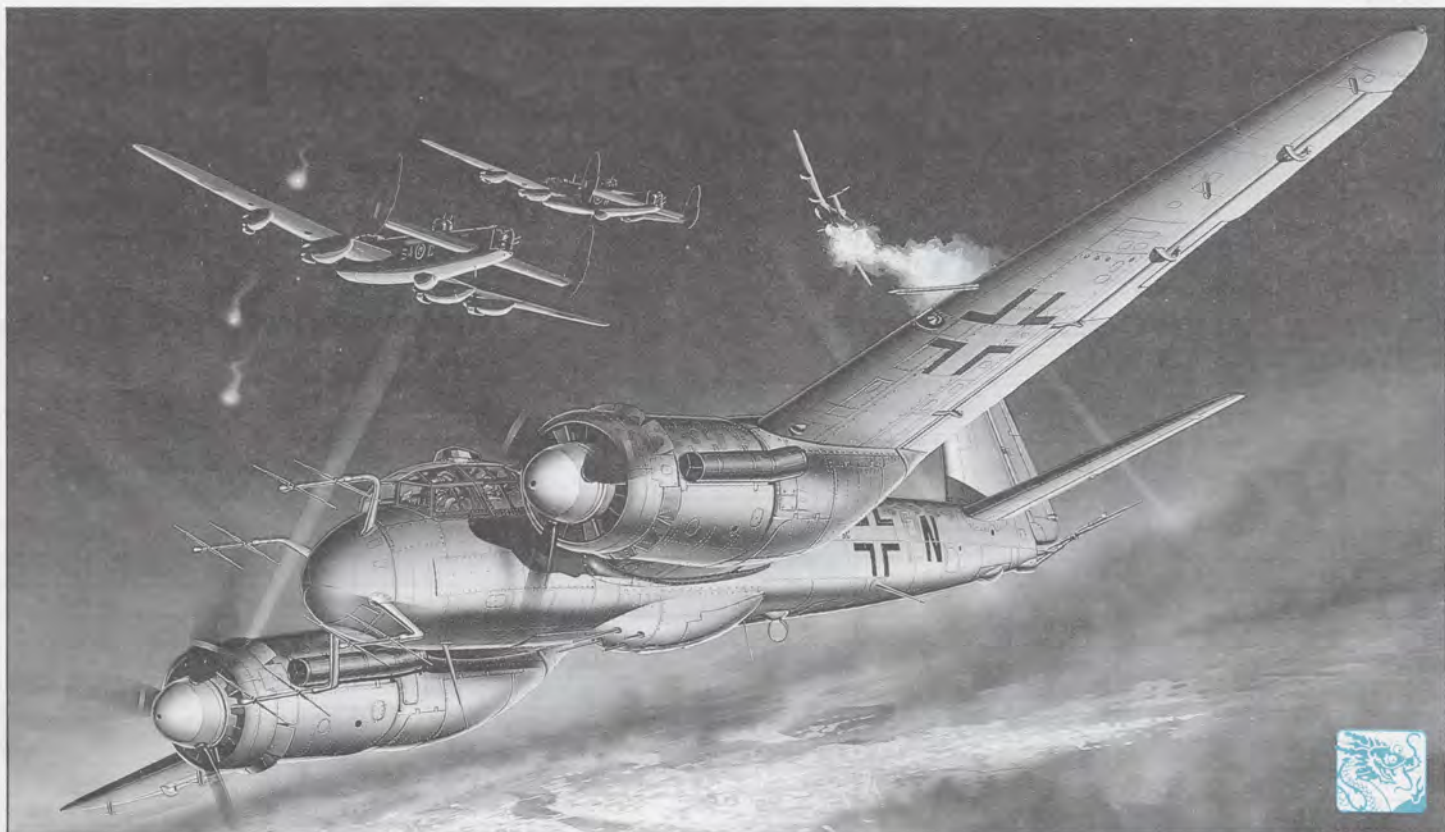


1:48 MASTER SERIES

Ju88G-6 'NACHTJÄGER'



KIT NO: 5509

The Junkers Ju88 was undoubtedly one of the most successful war machines of Germany during WWII, and this is proved in its production figure exceeding 15,000 including all the variants. This is the largest record of all the twin engine bombers in the world, and the third largest figure among all the Luftwaffe warplanes next to the famous Bf109 and the Fw190 series fighters.

The development of this great airplane started in 1935 according to the Schnell-bomber (fast bomber) specification issued by the RLM (German Ministry of Aviation) in the same year. The Ju88 won the contract with its outstanding performance against the Bf162/163 and Hs127 proposals.

Although originally designed as a high speed bomber, the Ju88 evolved into a multi-role combat aircraft owing to its excellent basic airframe design, and numerous variants were developed, bomber, ground attack aircraft, reconnaissance bomber, various day fighters and night fighters, and finally a pilotless bomb (Mistel). Production of G series aircraft, definitive night fighters, started in 1943 with its first model G-1. In the previous night fighter variants, C series and R series, the general appearance was rather similar to the earlier A series bombers except for the solid nose instead of the glass nose of the A series. However, in the G series, the tail planes were replaced by the enlarged ones with a square tip similar to those of the Ju188, and further, a large belly gun pack housing four 20mm cannons was attached while the nose gondola was removed. These modifications gave a quite new appearance to the G series aircraft. The G-6 was the second and the last production model powered by a pair of Junkers Jumo213A liquid-cooled engines driving VS-111 paddle blade propellers instead of the BMW801 radial engines of the G-1. The Ju88G-6 played the most important role in night air defense in the final stage of the war.

Crew: 3 or 4, Length: 14.55m (excluding radar antenna), Wingspan: 20.08m, Height: 5.07m, Fully loaded weight: 12,400kg, Powerplant: Junkers Jumo213A inverted V 12 cylinder liquid-cooled engine x 2 (1,750hp x 2), Max. speed: 580km/h, Service ceiling: 12,400m, Cruise range: 2,200km, Main radar equipment: FuG220, Fixed armament: MG151/20 20mm cannon x 6, MG131 13mm gun x 1

Die Junkers Ju88 war einer der erfolgreichsten Jagdbomber während des 2. Weltkrieges. Einschließlich aller Varianten wurden 15.000 Exemplare gebaut. Das ist weltweit die höchste Produktionszahl bei zweimotorigen Bombern.

Unter allen Militärflugzeugen steht die Ju88, nach den berühmten Bf109 und Fw190 Jägern, an dritter Stelle.

Die Entwicklung dieses exzellenten Flugzeuges begann 1935, gemäß den vom Deutschen Luftfahrtministerium im selben Jahr herausgegebenen Konstruktionsvorschriften für Schnell-Bomber. Durch ihre außergewöhnlichen Leistungen hatte die Ju88 den Vorzug gegenüber der Bf162/163 und der Hs 127 erhalten.

Ursprünglich als Hochgeschwindigkeits-Bomber konzipiert, entwickelte sich die Ju88 auf Grund ihrer Struktur zu einem vielseitig verwendbaren Kampfflugzeug. Zahlreiche Varianten wurden entwickelt: Bomber und Erdkampfflugzeuge, Aufklärer, Tag- und Nachtjäger und schließlich ein unbemannter Bomber (Mistel).

Die Produktion der G-Serie, Nachtjäger, begann 1943 mit dem Modell G-1. Die ersten Nachtjäger-Versionen, die C- und R-Serien, waren den frühen A-Serien Bombern ziemlich ähnlich, nur das Glascockpit war durch eine massivere Konstruktion ersetzt worden.

In den G-Serien wurden die Höhenleitwerke vergrößert, ähnlich wie bei der Ju188; weiters wurden 4 x 20mm Kanonen angebracht.

Durch diese Modifizierungen erhielten die Flugzeuge der G-Serien ein neues Erscheinungsbild. Die G-6 war das 2. und letzte Modell das durch ein Paar Junkers Jumo 213A flüssigkeitsgekühlte Motoren angetrieben wurde, anstelle des BMW 801 Sternmotors der G-1.

Die Ju88 G-6 spielte im Endstadium des Krieges eine wichtige Rolle bei Nachtsätzen.

Besatzung: 3 oder 4, Länge: 14,55m (ohne Radarantenne), Flügelspannweite: 20,08m, Höhe: 5,07m, Startgewicht: 12,400kg, Triebwerk: 2x Junkers Jumo 213A V-12 flüssigkeitsgekühlte Motoren (2x 1.750PS), Höchstgeschwindigkeit: 580km/h, Flughöhe: 12,400m, Reichweite: 2,200km, Radarausstattung: FUG220, Bewaffnung: 6 x 20mm Kanone MG151/20, 1x13mm MG131

Lo Junkers Ju88 era uno dei più efficaci bombardieri durante la seconda guerra mondiale. Invece tutte le versioni vennero prodotti 15.000 esemplari.

Questa è la produzione più alta di bombardieri bimotori in tutto il mondo.

Fra tutti gli aerei da combattimento lo Ju88 occupa il terzo posto dopo i famosi Bf109 e Fw190.

Seguendo le direttive del ministero dell' aeronautica tedesco per la costruzione di bombardieri ad alta velocità cominciò nel 1935 lo sviluppo di questo bombardiere.

Grazie alle sue prestazioni eccellenti lo Ju88 era in grado di surclassare i famosi Bf162/163 e Hs 127.

Progettato inizialmente come bombardiere ad alta velocità lo Ju88 è diventato un aereo da combattimento che poteva sostenere tutti ruoli possibili. Molte versioni vennero realizzate: bombardieri, aerei per l'attacco al suolo, aerei da ricognizione, caccia notturno e infine un bombardiere senza pilota (Mistel).

La produzione della serie G, caccia notturno, cominciò nel 1943 con il modello G-1. Le prime versioni del caccia notturno, le serie C e R erano simili ai bombardieri della serie A, soltanto il cockpit di vetro è stato sostituito da una costruzione più solida.

Nelle serie G i timoni orizzontali vennero allargati, simile alla Ju188; inoltre furono fissati 4 cannoni da 20mm.

Queste modifiche diedero un nuovo "aspetto esteriore" agli aerei della serie G.

Il G-6 era il secondo e ultimo modello che fu azionato da un paio di motori Junkers Jumo213A VS-111, al posto del motore radiale BMW801 del G-1.

Nell'ultima fase della guerra lo Ju88 G-6 ebbe un ruolo importante come caccia notturno.

Equipaggio: 3 o 4, Lunghezza: 14,55m (senza antenna radar), Apertura alare: 20,08m, Startgewicht: 400kg, Motore: Junkers Jumo 312A 12 cilindri a V (2 x 1.750 CV), Velocità massima: 580km/h, Altitudine da volo: 12.400m, Radar: FUG 220, Armamento: 1 x 13mm MG131 (2 x 1.750 CV), Velocità massima: 580km/h, Altitudine da volo: 12.400m, Radar: FUG 220, Armamento: 1x 13mm MG131

Le Junkers Ju 88 fut sans aucun doute l'un des engins de guerre allemands qui connurent le plus de succès durant la deuxième guerre mondiale, ceci prouvé par sa production dépassant 15.000 y compris toutes ses variantes. Ceci est le record mondial pour tous les bombardiers bi-moteurs et le troisième total pour un appareil de la Luftwaffe après les célèbres Bf 109, et Fw 190, tous deux des chasseurs de série.

Le développement de cet avion remarquable en 1935 selon les spécifications du bombardier Schenel (bombardier rapide) issues la même année par le RLM (Ministère allemand de l'Aviation). Le Ju 88 gagna son contrat grâce à son extraordinaire performance contre les propositions du Bf 162/163 et Hs 127.

Bien que conçu au départ en tant que bombardier à haute vitesse, le Ju 88 devint un avion de combat à buts multiples du son excellent dessin aérodynamique de base. Plusieurs variantes furent développées; bombardier, appareil d'attaque au sol, bombardier de reconnaissance, divers chasseurs de jour, et enfin une bombe sans pilote (Mistel).

La production de l'appareil G de séris, c'est à dire des chasseurs de nuit de finit, commença en 1943 avec le premier modèle G-1.

Dans les variantes de chasseurs de nuit précédentes, les séries C et R, l'apparence générale était plutôt similaire à celle des bombardiers de série A précédente sauf pour le nez solide au lieu du nez de verre de la série A. Cependant, dans la série G, les surfaces d'aile furent remplacées par des formes élargies avec une extrémité carrée similaires à celle du Ju 188, et plus tard un large espace ventral pour canon emmagasinant quatre canons de 20mm fut amenagé tandis que la gondole de nez fut supprimée.

Ces modifications donnèrent une bien nouvelle apparence aux appareils de la série G. Le G-6 fut le second et second modèle de production propulsé par une paire de moteurs refroidis par liquide Junkers Jumo 213A attirant les pales d'hélices VS-111 au lieu des moteurs radiaux BMW801 du G-1.

Le Ju 88G-6 joua le rôle le plus important dans la défense aérienne de nuit au cours des derniers moments de la guerre.

Equipage: 3 ou 4, Longueur: 14,55m (exclusion de l'antenne radar), Envergure: 20,08m, Hauteur: 5,07m, Poids avec chargement complet: 12,400kg, Powerplant: 2 x moteurs refroidis par liquide à 12 cylindres en V inversé, Junkers Jumo 213A (2 x 1.750hp), Vitesse maximale: 580km/h, Plafond utile: 12,400m, Aire utile de croisière: 2,200km, Equipement radar principal: FuG220, Armement fixe: 6x canons de 20mm MG 151/20, 1 x canon de 13mm MG 131

ユンカースJu88は、第二次大戦中のドイツで最も成功した軍用機の一つで、全生産型を併せ15,000機以上も生産されたことが、そのことを証明しています。この数字は双発爆撃機としては世界最高であり、ドイツ空軍の全ての軍用機中で有名なBf109、Fw 190シリーズ戦闘機に次ぐ第3位の記録となっています。

この偉大な航空機の開発は1935年にRLM (ドイツ航空省) が提示した「シュネルボマー」(高速爆撃機)の要求仕様に基づいてスタートされました。競合するBf162/163及びHs127の提案をしのぐ優秀性が認められ正式採用になりました。Ju88は元々爆撃機として開発されたのですが、その極めて優れた基本設計により次第に多用用途へと進化し、爆撃機、地上攻撃機、偵察/爆撃機、多様な昼間戦闘機や夜間戦闘機といった非常に多くの派生型が開発され、最後にはミステル計画の無人誘導爆弾としても使用されたのです。

完全な夜間戦闘機であるGシリーズは最初の型であるG-1の生産が1943年に始まりました。それまでの夜間戦闘機型であるCシリーズの一部やRシリーズの機体は、機首がソリッドノーズになり、機首下面のゴンドラがガンパックに改造された以外は従来の爆撃機Aシリーズと外形的には大差ありませんでしたが、Gシリーズでは尾翼が発展型であるJu188と同一の大型で翼端の角ばったものになり、さらに、機首のゴンドラを撤去して腹部爆撃弾の位置に20ミリ砲4門を内蔵するガンパックが装着されたためイメージが一変しました。G-6はGシリーズ中で、2番目かつ最後の量産型で、エンジンがG-1のBMW801空冷エンジンからVS-111巾広プロペラを装着した液冷のユンカースモ213Aに変更されています。Ju88G-6は、大戦末期の夜間防空において最も重要な役割を果たしたのです。

乗員: 3~4名, 全長: 14.55m (レーダーを除く), 全巾: 20.08m, 全高: 5.07m, 全備重量: 12,400kg, エンジン: ユンカースモ213A倒立V型12気筒液冷エンジンx2 (1,750hp x 2), 最大速度: 580km/h, 実用上昇限度: 12,400m, 航続距離: 2,200km, 主要レーダー装備: FuG220, 固定武装: MG151/20 20ミリ砲x6, MG 131 13ミリ銃x1.

毫無疑問, Ju88是第二次世界大戰中, 德國最成功的戰爭機器之一, 這一點可以由它的生產數量: 各型加起來超過15,000架得到證明, 這是世界上所有雙引擎轟炸機之中, 生產量最高的紀錄。也是納粹空軍戰機中, 除了Bf109和Fw190系列戰鬥機之外, 生產量最高的第三位。

這款經典名機的發展, 可追溯到1935年, 當年RLM(德國航空部)制訂快速轟炸機的設計, 供各飛機廠角逐。Ju88以其突出的表現, 擊敗了對手Bf162/163和Hs127的設計, 贏得軍部的合同。

儘管原本設計時是高速轟炸機, 但因為它基本骨架設計異常優越, 所以Ju88旋即發展成多用用途機, 而且還有各種不同的衍生型, 諸如轟炸機、地面攻擊機、偵察轟炸機、各種日間及夜間戰鬥機, 最後還有無人駕駛炸彈(霧行者)。

至於G系列, 即正式夜間戰鬥機系列, 則是由1943年第一款G-1型開始的。在這之前的夜間戰鬥機如C系列及R系列等, 外觀上和早期的A系列轟炸機十分相似, 只把A系列的玻璃機首, 改為甲板式機首。然而, G系列的水平尾翼由大型而且方尾的新翼所取代, 類似Ju188那樣。此外, 在機首吊艙拆去的同时, 機腹則加裝一個大型炮艙, 內有四門、20mm加農炮。凡此種種改動, 使得G系列在外觀上大有不同。

G-6是第二種, 也是最後一種使用兩個容克Jumo213A液冷引擎, 推動VS-111螺旋槳作動力的型號, 而不使用G-1的BMW801星型引擎。在戰爭末期, Ju88G-6於夜間防空戰鬥中佔有重要的地位。

乘員: 3至4人, 全長: 14.55m(不包括雷達天線) 翼展: 20.08m 全高: 5.07m 全備重量: 12,400公斤 引擎: 容克Jumo213A倒V12無液冷引擎x2(1,750馬力x2) 最高速度: 580公里/時 升限: 12,400m 航程距離: 2,200公里 主要機裝: FuG220 固定武装: MG151/20 20mm加農炮x6 MG131 13mm機鎗x1

組立ての注意

- 接着剤や塗料は火の近くで使わないでください。使う時はときどき窓を開けて換気につけましょう。
- 塗料指定の **1** はグンゼ産業・Mr カラーの番号です。接着剤や塗料は入っていませんので別にお買い求めください。
- 部品をランナーから切り離す時は模型用ハサミ等を使い、余分な部分はカッターやヤスリ等で仕上げてください。
- 組立図のサインマークは下の説明をごらんください。

(注意)

- 勿く近火處使用膠水或油漆、並打開窗戶保持空氣流通。
- **1** 代表都是產業出品MR.COLOR の顏色編號。不包括膠水及油漆。
- 自膠架中取出部件時、應用模型專用剪、並用剃刀或小銼除去多餘的膠料。
- 各圖型的含意可參考本欄以下的說明。

ZUR BEACHTUNG

- Kleber und Farbe nicht nahe von offenem Feuer verwenden und das Fenster von Zeit zu Zeit zur Belüftung öffnen.
- Der **1** der Farbkennzeichnung bedeutet die Farbnummer von GUNZE SANGYO MR. COLOR. Kleber und Farbe sind nicht enthalten.
- Zum Abschneiden der Teile vom Verbundstück eine Modellierschere verwenden und die überstehenden Plastikteile mit einem Messer oder einer Feile beseitigen.
- Die Bedeutung der Symbols finden Sie unten in dieser Spalte.

CAUTION

- When you use glue or paint, do not use near open flame, and use in well ventilated room.
- **1** of color indication refers to the color number of GUNZE SANGYO MR. COLOR. Glue and paint are not included.
- When you take parts off from the runner frame, use a modeling scissors and trim excess plastic with a cutter or a file.
- See the bottom of this column for the meaning of symbols.

ATTENTION

- Ne pas utiliser de colle ou de peinture à proximité d'une flamme nue, et aérer la pièce de temps en temps.
- Le numéro **1** pour l'indication de couleurs correspond au numéro de couleur de GUNZE SANGYO MR. COLOR. La colle et la peinture ne sont pas comprises.
- Pour retirer les pièces hors du cadre, utiliser des ciseaux spéciaux pour maquette et retirer le plastique en excès avec un cutter ou une lime.
- Voir la fin de cette colonne pour la signification des symboles.

ATTENZIONE

- Non usare colla o vernice vicino a fiamme esposte, e aprire le finestre di tanto in tanto per cambiare l'aria.
- **1** delle indicazioni di colore si riferisce al numero di colore di GUNZE SANGYO MR. COLOR. Colla e vernice non sono incluse.
- Quando si staccano parti del carrello, usare forbici da modellismo e eliminare la plastica in eccesso con un coltello o una lima.
- Vedere in fondo a questa colonna per il significato dei simboli.

	2つつくってください。 MAKE 2PCS 2 TEILE FERTIGEN EFFECTUER 2 PCEES FAIRE 2 PIEZ 製作二組		切り取ってください。 REMOVE ENTFERNEN RETRIERE SEPARARE 切去		穴をあけてください。 OPEN HOLE ÖFFNEN FAIRE UN TROU FORO APERTO 穿孔		デカールをはってください。 APPLY DECAL HIER ANZEHLEN FACULTATIV APPLIQUER DECALOMANIE FACULTATIV APPLIQUER DECALOMANIE 貼上水贴纸		オモリを入れてください。 INSERT BALLAST BALLAST ZUGEBEN A LESTER AGGIUNGERE ZAVORRA 放入壓重物		折り曲してください。 BEND BITTE BEUGEN PLIER S'IL VOUS PLAIT RECARRE 折曲
	接着してください。 CEMENT TOGETHER ZUSAMMENKLEBEN COLLER ENSEMBLE INCOLLARE INSIEME 用膠粘合		接着しないでください。 DO NOT CEMENT NICHT KLEBEN NE PAS COLLER NON INCOLLARE 不用粘合		穴をうめてください。 FILE HOLE SCHLESSEN BOUCHER LE TROU FORO PIENO 把孔填平		どちらかを選んでください。 OPTIONAL NACH BELEBEN FACULTATIV FACULTATIVO 可以選擇採用		注意してください。 BE CAREFUL HIER VORSICHT FAIRE ATTENTION USARE ATTENZIONE 小心留意		瞬間接着剤 (金属用) INSTANT GLUE FOR METAL METALLKLEBER COLLE A METAL INSTANTANEE COLLA INSTANTANEA PER METALLI 金屬用速乾膠

H1 GUNZE SANGYO AQUEOUS HOBBY COLOUR ITALERI PAINT NO.

1 GUNZE SANGYO MR. COLOUR

H1 1	ホワイト	1745	WHITE	WEISS	BLANC	BIANCO	白色
H1 2	ブラック	1749	BLACK	SCHWARZ	NOIR	NERO	黒色
H1 3	レッド	1503	RED	ROT	ROUGE	ROSSO	紅色
H1 4	イエロー	1514	YELLOW	GELB	JAUNE	GIALLO	黄色
H1 7	ブラウン	1540	BROWN	BRAUN	MARRON	MARRONE	啡色
H1 8	シルバー	1546	SILVER	SILBER	ARGENT	ARGENTO	銀色
H12 33	フヤ消レブラック	1749	FLAT BLACK	MATTSCHWARZ	NOIR MAT	NERO OPACO	啞黒色
H18 28	黒鉄色	1415	STEEL	STAHL	ACIER	ACCIAIO	黒銀色
H32 40	フィールドグレー(1)		FIELD GRAY (1)	FELD GRAU (1)	GRIS DES TROUPES ALLEMANDES (1)	GRIGIO CAMPO	田灰色(1)
H55 71	ミッドナイトブルー	1591	MIDNIGHT BLUE	MIDNIGHT BLUE	MIDNIGHT BLUE	BLU NOTTE	午夜藍
H64 71	RLMダークグリーン71		RLM DARK GREEN 71	RLM DUNKELGRÜ 71	RLM VERT FONCÉ 71	VERDE SCURO RLM 71	RLM 深緑色 71
H65 70	RLMブラックグゾン70	1592	RLM BLACK GREEN 70	RLM SCHWARZGRÜN 70	RLM VERT NOIR 70	VERDE SCURO RLM 70	RLM 黒緑色 70
H66 79	RLMサンディブラウン79		RLM SANDY BROWN 79	RLM SAND GELB 79	RLM BRUN SABLE 79	SABBIA RLM 79	RLM 砂褐色 79
H67 65	RLMライトブルー65		RLM LIGHT BLUE 65	RLM HELLBLAU 65	RLM BLEU CLAIR 65	BIU CHIARO RLM 65	RLM 浅藍色 65
H70 02	RLMグレー02	1591	RLM GRAY 02	RLM GRAU 02	RLM BLEU 02	GRIGIO RLM 02	RLM 灰色 02
H79 02	サンディイエロー	1706	SANDY YELLOW	SANDGELB	JAUNE SABLE	SABBIA (GIALLO SCURO)	深黄色
H90 47	クリアーレッド	1503	CLEAR RED	ROT, REIN	ROUGE CLAIR	ROSSO CHIARO	透明紅色
H93 50	クリアーブルー	1501	CLEAR BLUE	BLAU, BEIN	BLEU CLAIR	BLU CHIARO	透明藍色
H94 80	オリーブドラブFS34087	1711	OLIVE DRAB	OLIVE DRAB	OLIVE DRAB	OLIVA PALLIDO	橄欖綠色
H95 005	グレーFS36118		DARK GRAY	DUNKEL GRAU	GRIS FONCÉ	GRIGIO SCURO	深灰色
H97 011	ブルーFS35622	1731	LIGHT BLUE	HELL BLAU	BLEU CLAIR	BLU CHIARO	浅藍色

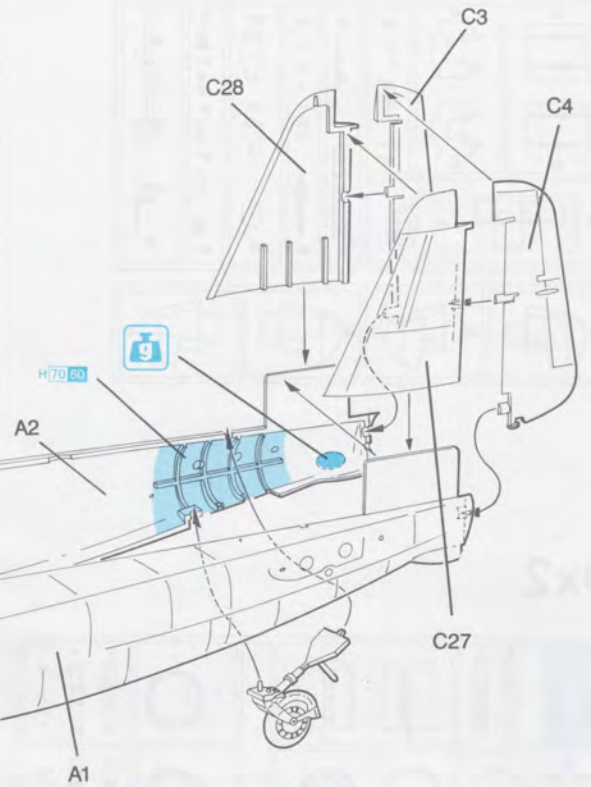
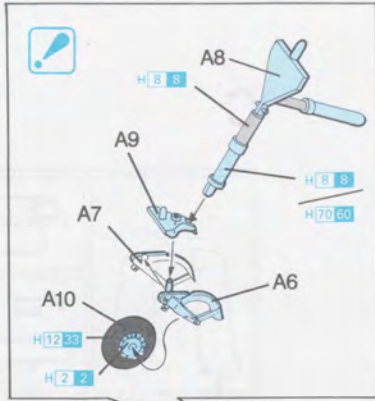
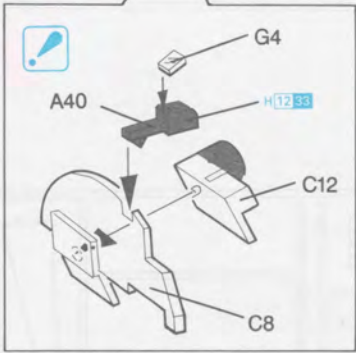
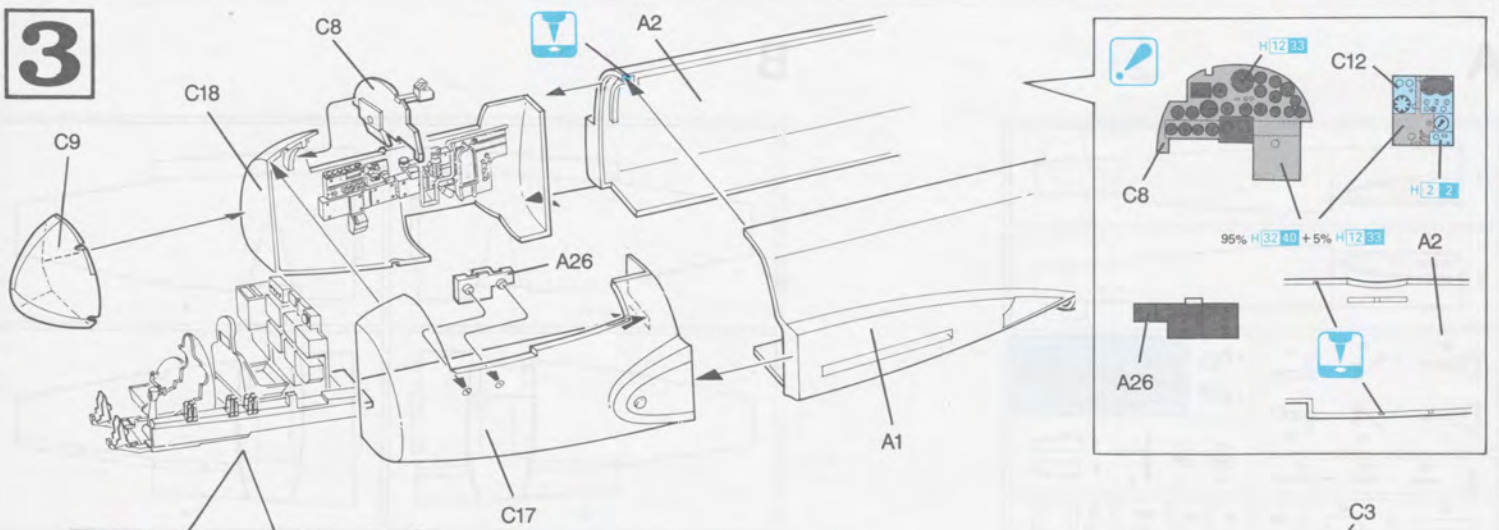
1

95% H32 40 + 5% H12 33

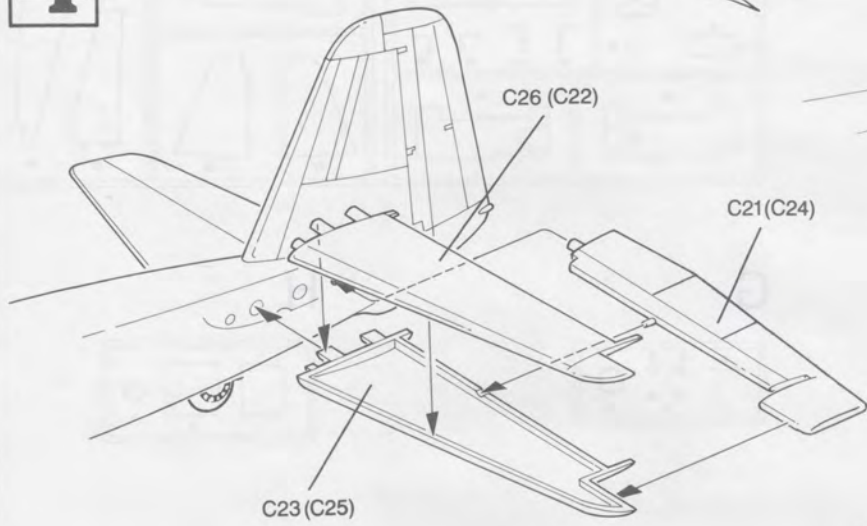
2

95% H32 40 + 5% H12 33

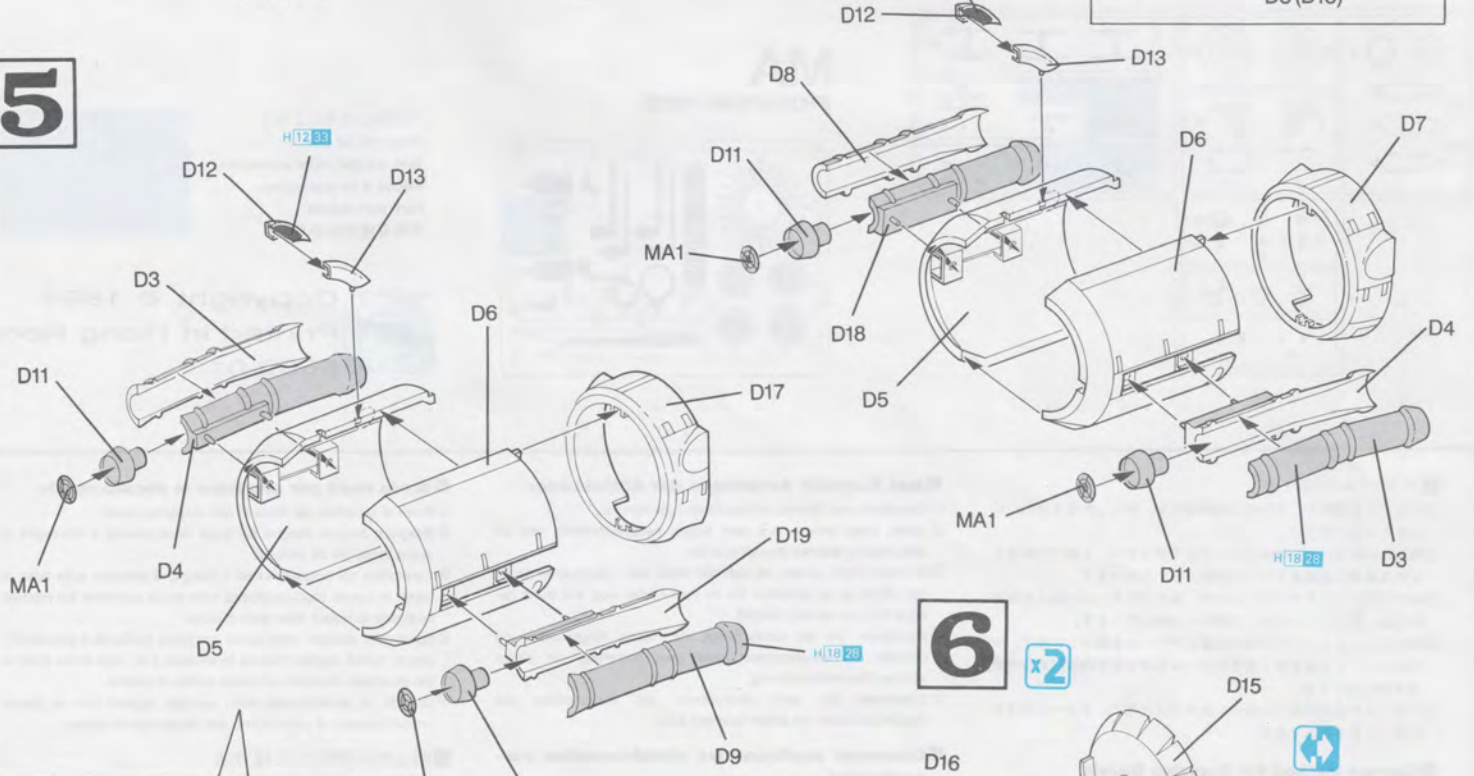
3



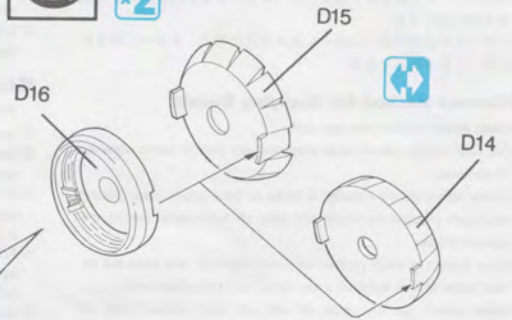
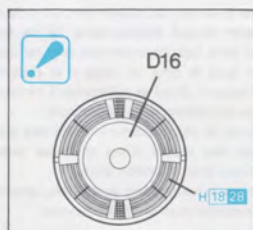
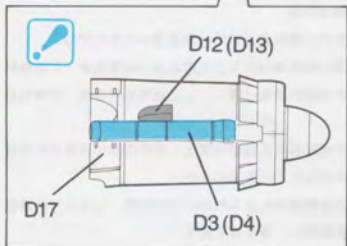
4



5

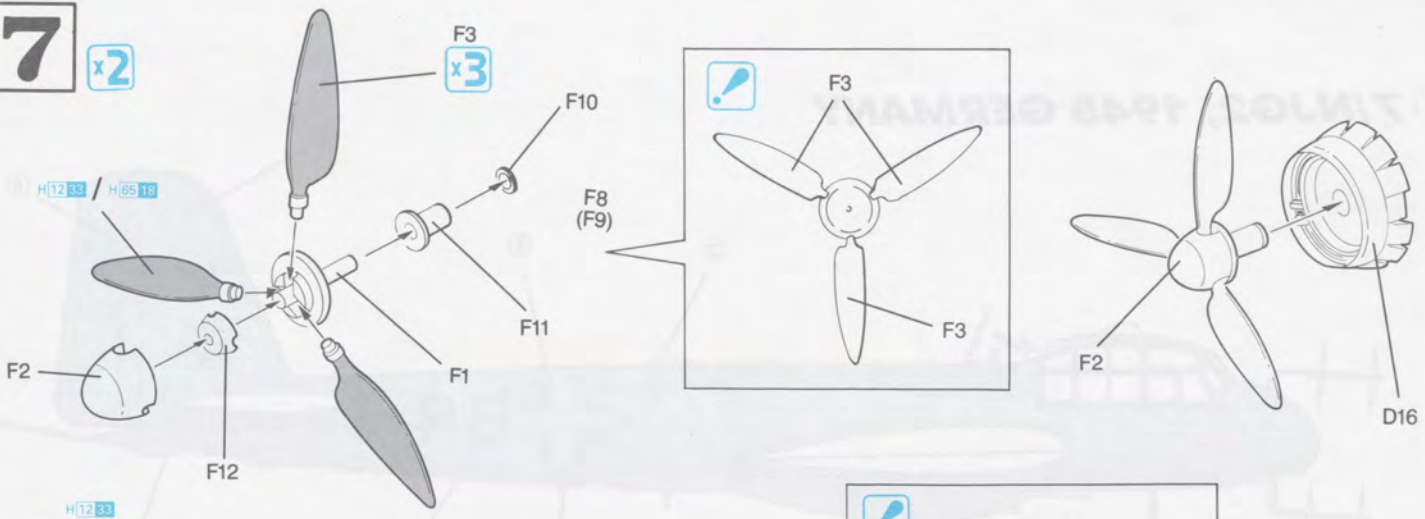


6 x2

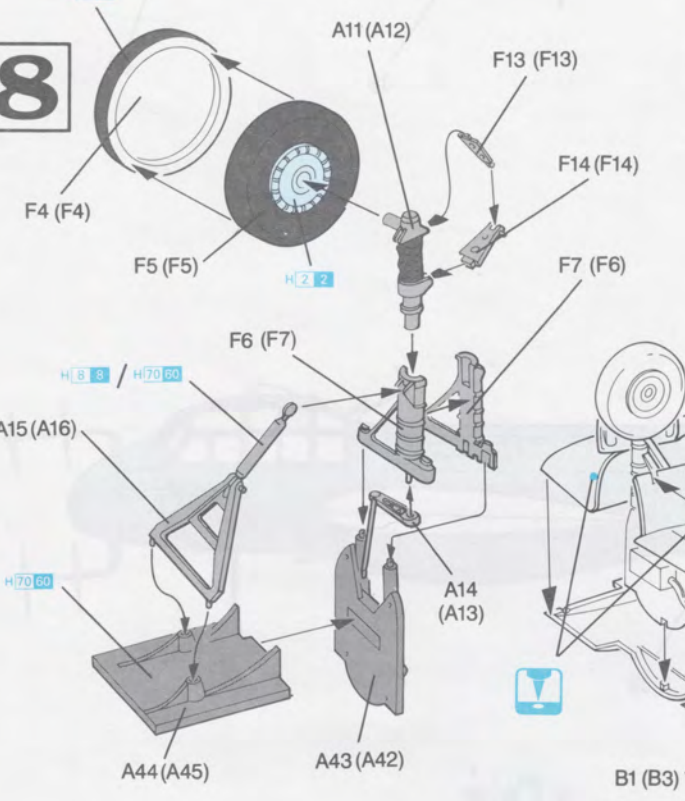


7

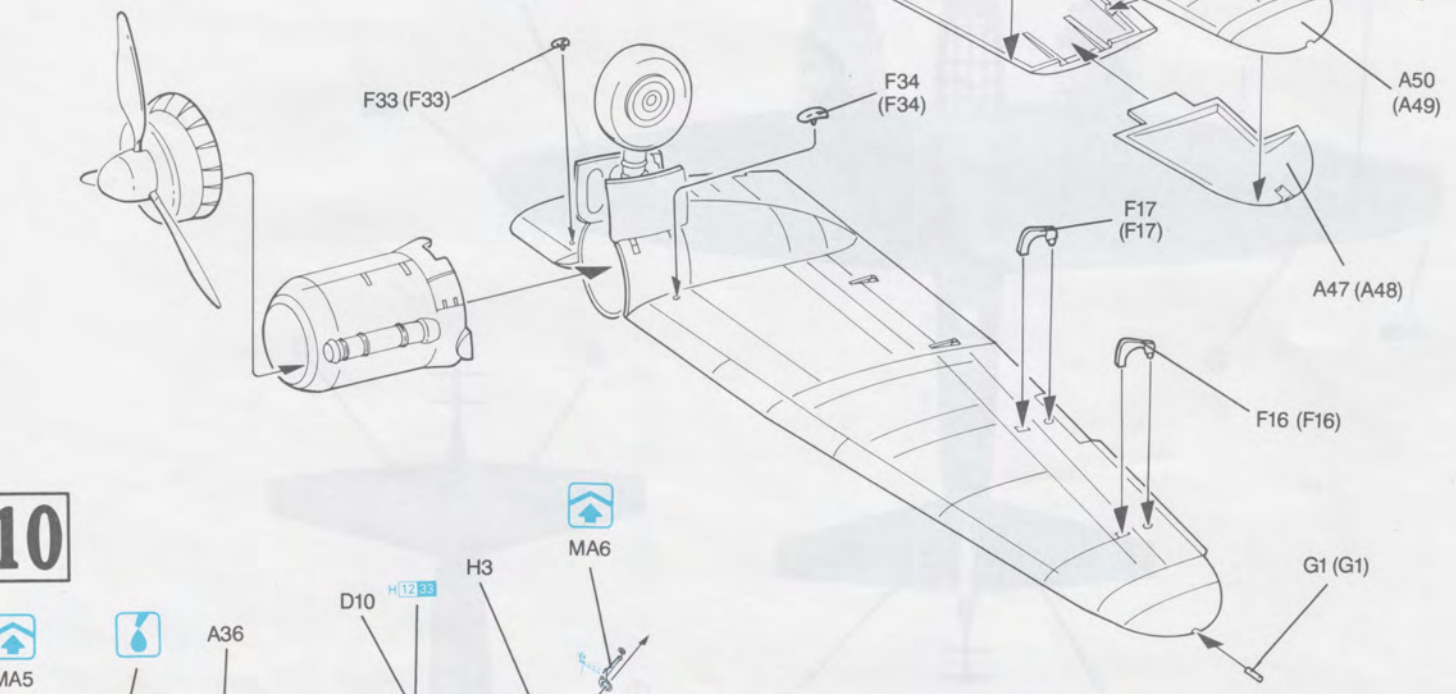
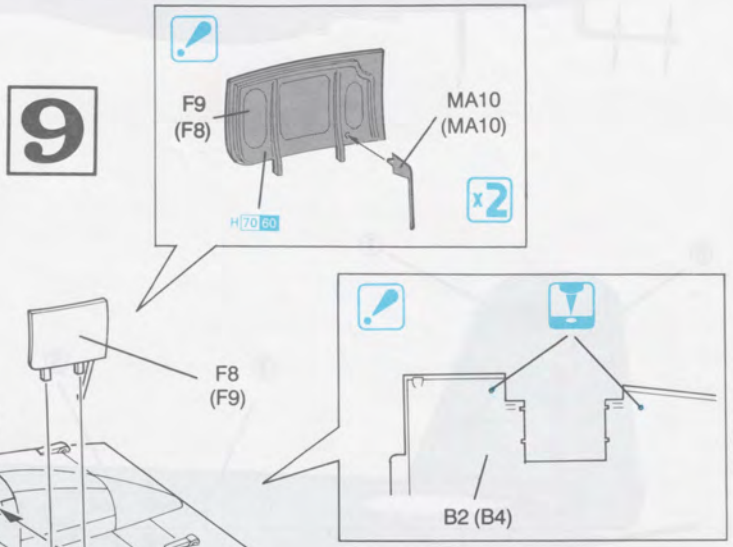
x2



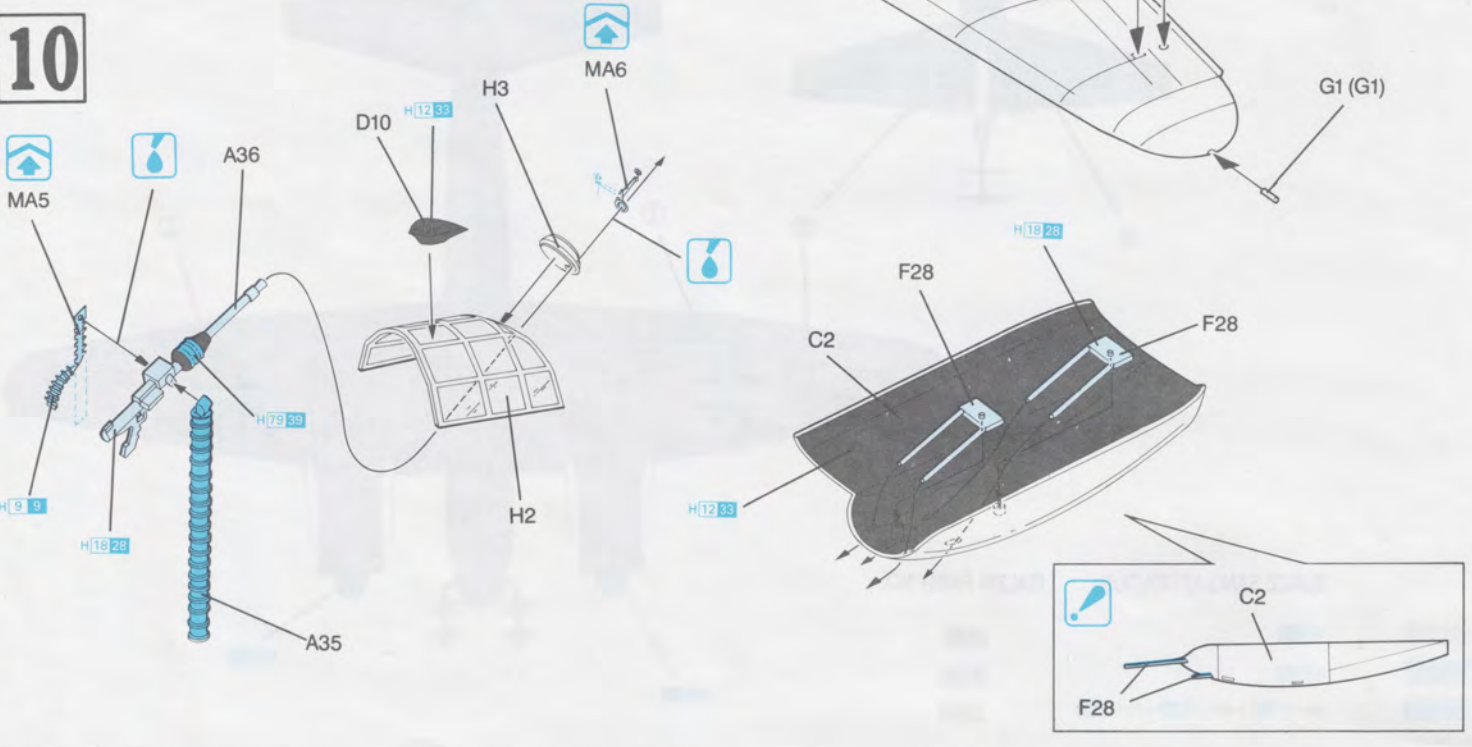
8



9



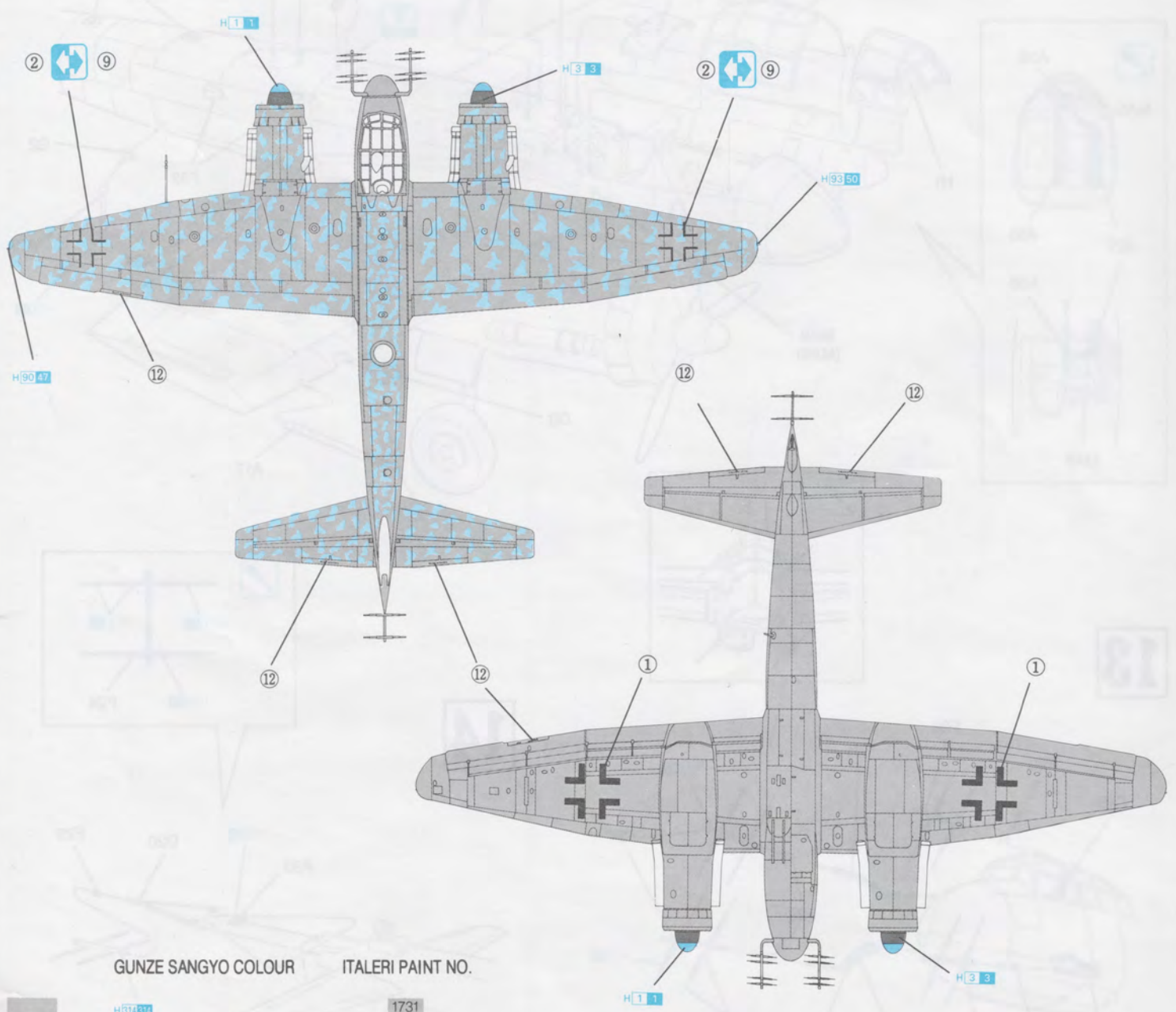
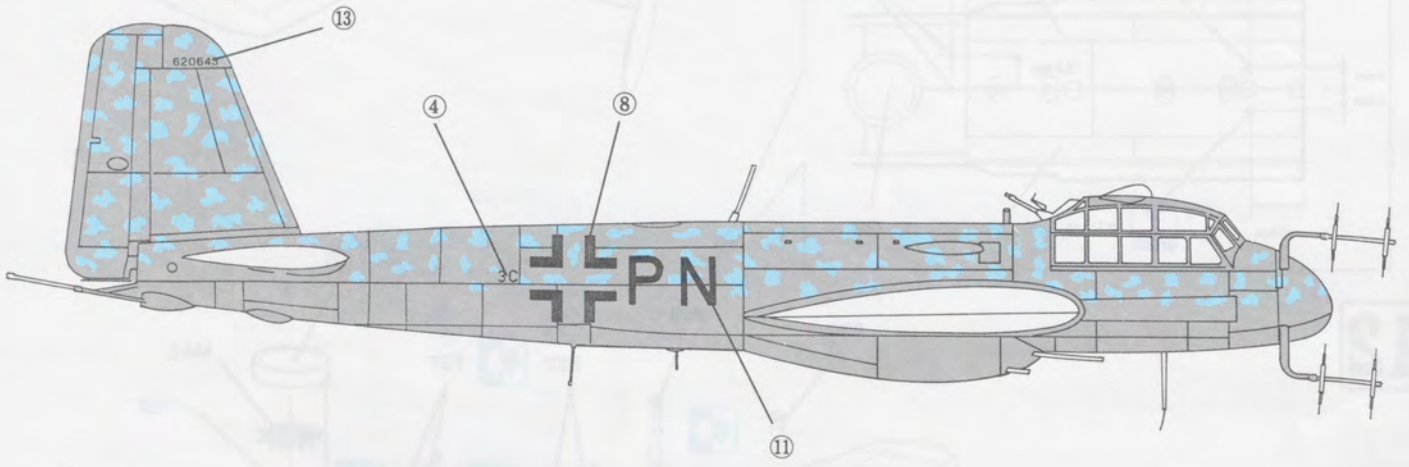
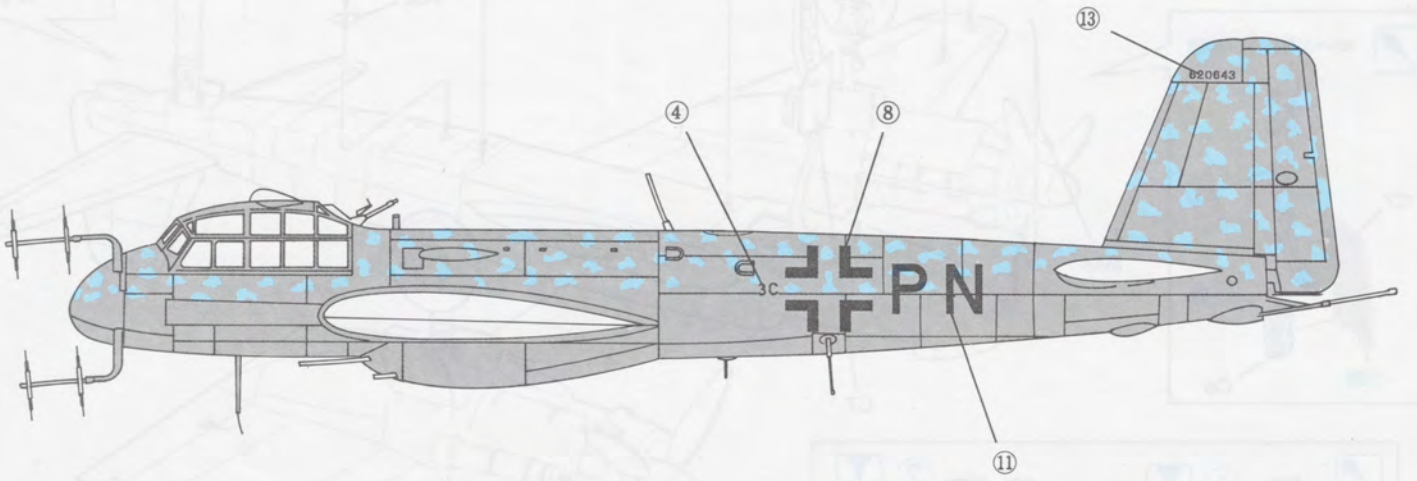
10



Marking & Painting

マーキング及び塗装図 Markierungen und Bemalung Decoration et Peinture Marchio & Pittura 標貼及着色指示

① 5/NJG4, 1945 DENMARK



GUNZE SANGYO COLOUR

ITALERI PAINT NO.

H14 314

1731

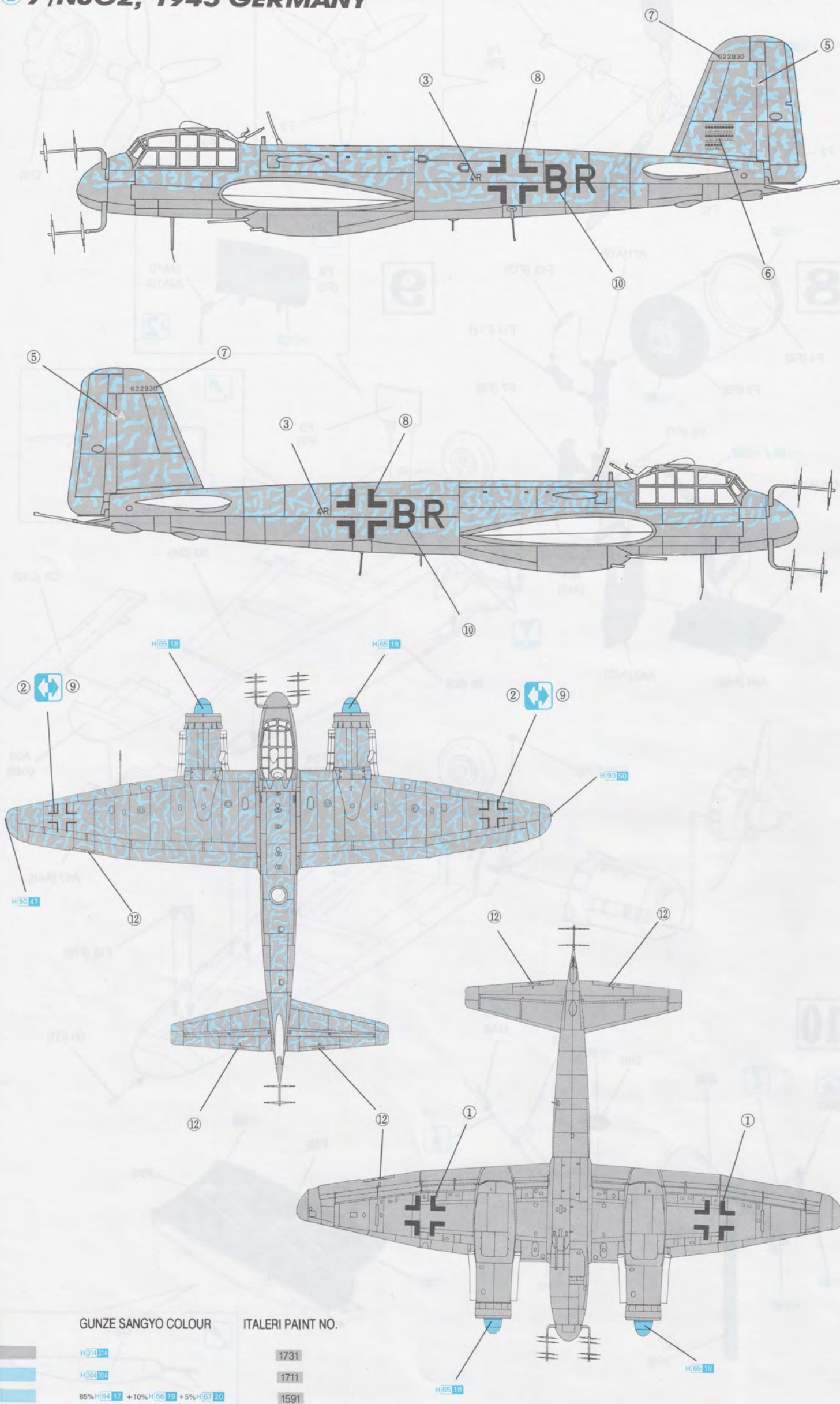
60% H205 305 + 40% H32 40

1592

H1 1

H3 3

② 7/NJG2, 1945 GERMANY



GUNZE SANGYO COLOUR

ITALERI PAINT NO.

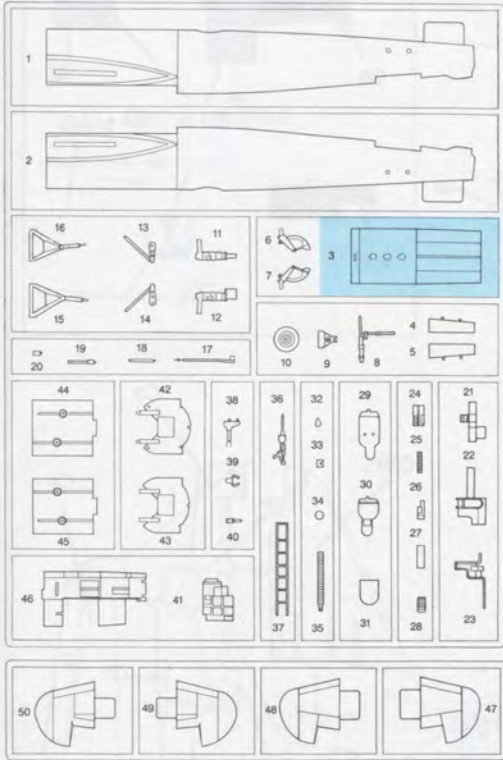
- H314 814
- H304 804
- 85% H64 17 + 10% H66 19 + 5% H67 20

- 1731
- 1711
- 1591

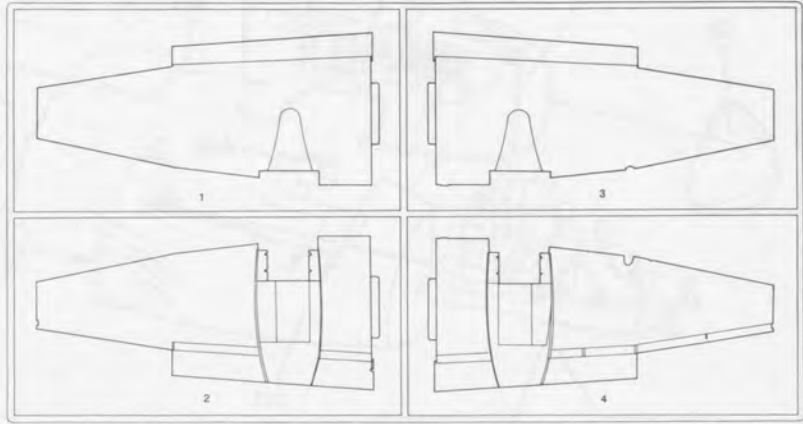
H65 18

H65 18

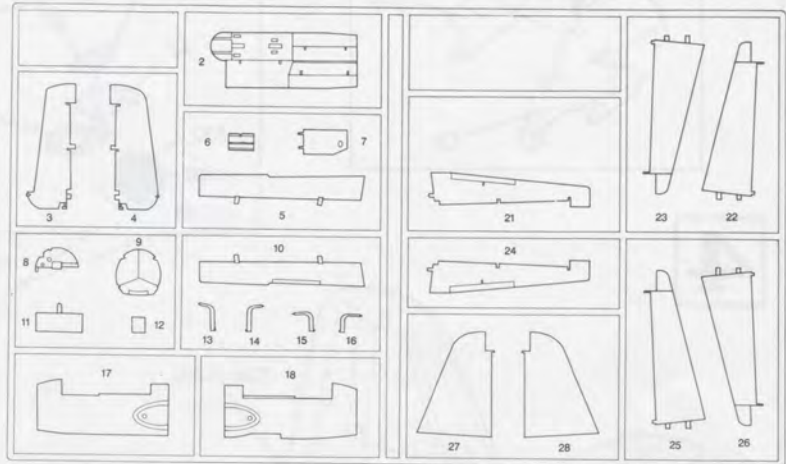
A



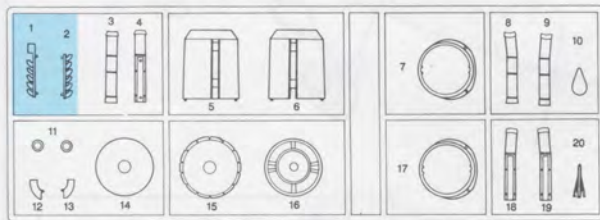
B



C



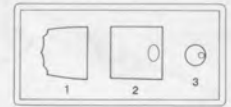
Dx2



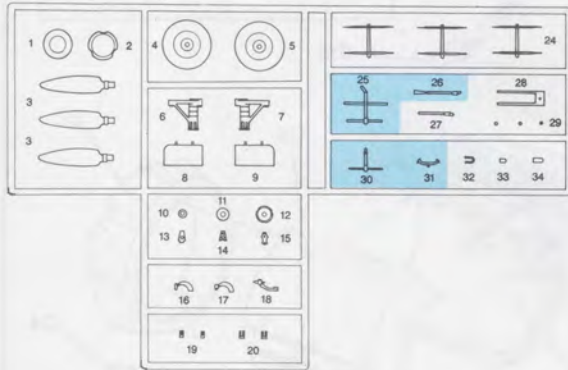
G



H

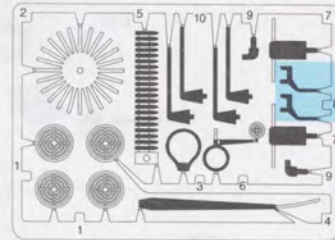


Fx2



MA

(PHOTO-ETCHED PARTS)



の部品は使用しません

Parts not for use

Telle werden nicht verwendet.

Pièces a ne pas utiliser.

Parti non utilizzati.

不需要使用的部件



Copyright © 1993
Printed in Hong Kong.
5509-01

■デカールの貼り方

- ①デカールを貼る場所のほこりや汚れを、ぬらした布できれいにふきとってください。
- ②貼りたいデカールを台紙ごとハサミで切りとり、1枚ずつまたはぬるま湯に台紙を下にして20秒くらい浮かべます。
- ③水から出したらタオルの上におせ、指先でデカールが動くか確かめた後、貼るところにおいて静かに台紙をずします。
- ④指先に少し水をつけて正確な位置にデカールを動かした後、やわらかく、よく水を吸う布でデカールを押さえて内側の水分や気泡を押し出します。
- ⑤デカールが完全に乾いたら少し水をつけた布で、デカールのまわりのノリをふきとります。

■Correct Method for Applying Decals

- ① Clean model surface with wet cloth.
- ② Cut each design out of decal sheet and dip them in warm water for 20 seconds.
- ③ Check with finger tip if design is loose on base paper. If so, place it on proper position on model and slide off base paper leaving design on model.
- ④ Move design to exact position with wet finger tip, and push out excess water and air bubbles under decal with soft cotton cloth.
- ⑤ When decals get dry, wipe off with wet cloth excess glue left around decals.

■Das Korrekte Aufbringen der Abziehbilder

- ① Oberfläche des Modells mit feuchtem Tuch reinigen.
- ② Jedes Motiv einzeln aus dem Bogen herausschneiden und 20 Sekunden in warmes Wasser tauchen.
- ③ Mit dem Finger prüfen, ob sich das Motiv vom Trägerpapier gelöst hat. Wenn ja, so schieben Sie es vor dem Papier weg and seine genaue Position auf dem Modell.
- ④ Korrigieren Sie die exakte Lage mit nasser Fingerspitze und drücken Sie Wasserblasen unter dem Abziehbild mit einem weichen Baumwolltuch weg.
- ⑤ Entfernen Sie beim Antrocknen der Abziehbilder die Klebemittelränder mit einem feuchten Tuch.

■Comment appliquer les décalcomanies correctement

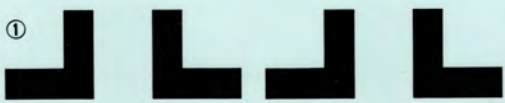
- ① Nettoyer la surface du modèle avec un chiffon humide.
- ② Découper chaque décalcomanie de sa feuille de papier et la plonger dans l'eau tiède pendant vingt secondes.
- ③ Vérifier avec le bout du doigt si le dessin se détache de son papier-support. Si oui, le positionner à l'endroit choisi sur le modèle et retirer doucement le papier-support.
- ④ Positionner la décalcomanie correctement avec un doigt humide et éponger tout restant d'eau et toutes bulles d'air sous la décalcomanie avec un chiffon doux.
- ⑤ Quand les décalcomanies sont sèche, détacher le colle autour des décalcomanies avec un chiffon humide.

■Modo esatto per applicare le decalcomanie

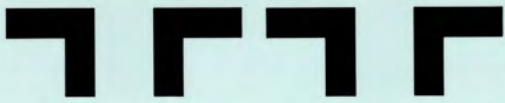
- ① Pulire la superficie del modello con un panno umido.
- ② Ritagliare ciascun disegno dal foglio decalcomanie e immergerli in acqua calda per 20 secondi.
- ③ Controllare col polpastrello se il disegno è allentato sulla base di carta. In questo caso, applicarlo nella esatta posizione sul modello facendolo scivolare dalla base di carta.
- ④ Spostare il disegno nella esatta posizione mediante il polpastrello umido, quindi togliere l'acqua in eccesso e le bolle d'aria sotto la decalcomania mediante un panno soffice di cotone.
- ⑤ Quando la decalcomanie sono asciutte, togliere con un panno umido l'eccesso di colla intorno alla decalcomania stessa.

■貼上水印標貼的正確方法：

- ①用濕布抹乾淨模型表面。
- ②按照各標貼的形狀從標貼紙上切出，浸到溫水之中約20秒。
- ③用指尖試行觸摸以確定標貼是否已脫離底紙，如果鬆動，則把標貼連底紙放到模型表面的適當位置上，小心地將底紙移去，把標貼留在模型表面。
- ④以濕水的指尖把標貼移到正確的位置上，再用柔軟的綿質布料把標貼輕壓，以擠出標貼底下的氣泡和水份。
- ⑤標貼乾後，用濕布輕拭標貼及其附近的模型表面，以洗去可能殘留在標貼附近的多餘膠水，確保效果完美。

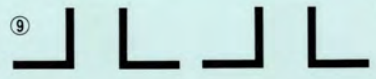
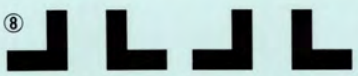


③ 4R
4R
④ 3C
3C



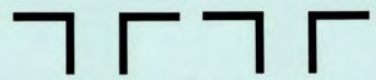
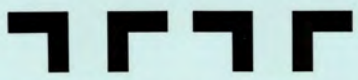
⑦ 622830 622830

⑩ B R B R



⑩

⑪ P N P N



⑪

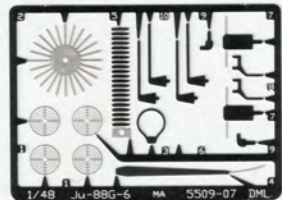
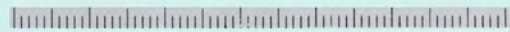
⑫



1/48 scale Ju88G-6 'NACHTJÄGER' 5509-02

Copyright © 1992. PRINTED IN JAPAN

⑬ 620643 620643



1/48 Ju-88G-6 MA 5509-07 DML